PARLEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

Compte rendu intégral des interpellations et des questions orales

Integraal verslag van de interpellaties en mondelinge vragen

Commission des Affaires économiques et de l'Emploi,

chargée de la Politique économique, de la Politique de l'emploi et de la Formation professionnelle

Commissie voor de Economische Zaken en de Tewerkstelling,

belast met het Economisch Beleid, het Werkgelegenheidsbeleid en de Beroepsopleiding

RÉUNION DU

JEUDI 9 JUIN 2016

VERGADERING VAN

DONDERDAG 9 JUNI 2016

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbru.irisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse http://www.parlbruparl.irisnet.be/

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparl.irisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op http://www.parlbruparl.irisnet.be/

SOMMAIRE

INTERPELLATION 6

Interpellation de Mme Isabelle Emmery 6

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "la lutte contre le dumping social et la faisabilité d'un label 'entreprise sans dumping social'".

Discussion - Orateurs : 8

Mme Zoé Genot (Ecolo)
M. Didier Gosuin, ministre
Mme Hannelore Goeman (sp.a)
Mme Isabelle Emmery (PS)

QUESTIONS ORALES 18

Question orale de Mme Marion Lemesre 18

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "l'étude de faisabilité relative à la caisse de compensation pour les entreprises confrontées à des retards de paiements".

Question orale de Mme Viviane Teitelbaum 21

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide

INHOUD

INTERPELLATIE 6

Interpellatie van mevrouw Isabelle Emmery 6

tot de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de strijd tegen de sociale dumping en de haalbaarheid van een label 'bedrijf zonder sociale dumping'".

Bespreking - Sprekers: 8

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)
De heer Didier Gosuin, minister
Mevrouw Hannelore Goeman (sp.a)
Mevrouw Isabelle Emmery (PS)

MONDELINGE VRAGEN 18

Mondelinge vraag van mevrouw Marion Lemesre 18

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "het haalbaarheidsonderzoek betreffende de compensatiekas voor bedrijven die te kampen hebben met laattijdige betalingen".

Mondelinge vraag van mevrouw Viviane Teitelbaum 21

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische

médicale urgente,

concernant "la mise en œuvre de l'ordonnance du 21 novembre 2013 relative à l'agrément des sociétés en tant que coopératives d'activités pour l'octroi de subventions".

Hulp,

betreffende "de tenuitvoerlegging van de ordonnantie van 21_november 2013 betreffende de erkenning van de activiteitencoöperatieven met het oog op hun subsidiëring".

Question orale de Mme Isabelle Emmery 25

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "le salon de l'emploi Talentum Brussels".

Mondelinge vraag van mevrouw Isabelle Emmery 25

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de tewerkstellingsbeurs Talentum Brussels".

Question orale de M. Stefan Cornelis 25

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "l'implication du VDAB dans la formation de jeunes chômeurs bruxellois".

Mondelinge vraag van de heer Stefan Cornelis 25

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "het betrekken van de VDAB in het opleidingstraject van de jonge Brusselse werklozen".

Question orale de Mme Els Ampe 25

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "l'économie et la 5G".

Mondelinge vraag van mevrouw Els Ampe 25

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de 5G-economie".

Question orale de M. Vincent De Wolf 26

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie

Mondelinge vraag van de heer Vincent De Wolf 26

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en

et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,		Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	
et à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,		en aan mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	
concernant "l'ouverture en Région bruxelloise d'un bureau du groupe chinois de vente en ligne Alibaba".		betreffende "de opening van een kantoor van de Chinese groep Alibaba in het Brussels Gewest".	
Question orale jointe de Mme Marion Lemesre,	26	Toegevoegde mondelinge vraag van mevrouw Marion Lemesre,	26
concernant "l'ouverture d'un bureau du groupe chinois Alibaba en Région bruxelloise".		betreffende "de opening van een kantoor van de Chinese groep Alibaba in het Brussels Gewest".	
Question orale jointe de Mme Isabelle Emmery,	26	Toegevoegde mondelinge vraag van mevrouw Isabelle Emmery,	26
concernant "l'installation d'une antenne à Bruxelles du plus grand site de commerce en ligne Alibaba".		betreffende "de vestiging van een kantoor van de grootste onlinewinkel Alibaba in Brussel".	
Question orale de Mme Viviane Teitelbaum	27	Mondelinge vraag van mevrouw Viviane Teitelbaum	27
à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,		aan mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	
concernant "la réforme du réseau de l'AWEX et son impact éventuel sur le commerce extérieur bruxellois".		betreffende "de hervorming van het netwerk van het AWEX en de mogelijke gevolgen voor de Brusselse buitenlandse handel".	
Question orale de Mme Viviane Teitelbaum	31	Mondelinge vraag van mevrouw Viviane Teitelbaum	31
à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,		aan mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	
concernant "le soutien aux entreprises bruxelloises actives dans le secteur brassicole".		betreffende "de steun aan de Brusselse bedrijven in de bierbrouwsector".	

Présidence : M. Bernard Clerfayt, président.
Voorzitterschap: de heer Bernard Clerfayt, voorzitter.

INTERPELLATION

M. le président.- L'ordre du jour appelle l'interpellation de Mme Emmery.

INTERPELLATION DE MME ISABELLE EMMERY

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "la lutte contre le dumping social et la faisabilité d'un label 'entreprise sans dumping social'".

M. le président.- La parole est à Mme Emmery.

Mme Isabelle Emmery (PS).- Le constat est unanimement partagé tant par les responsables d'entreprises que par les organisations syndicales : le dumping social gangrène notre économie et génère des pertes d'emplois de plus en plus inacceptables à nos yeux. C'est un dossier qui nous concerne tous et la lutte contre le dumping social doit être une priorité pour le bien-être des travailleurs, mais aussi pour notre économie, pour nos artisans, pour les entreprises, avec une responsabilité des pouvoirs publics.

Cette pratique a déjà coûté plus de 20.000 emplois dans les secteurs de la construction, du transport, du nettoyage, ou encore du gardiennage. C'est un dossier important, car il représente la forme la plus aiguë de concurrence déloyale, qui s'annonce par le recul salarial et social.

Nous le savons, le dumping social crée du chômage. Des jeunes sont aujourd'hui écartés de leur poste de travail, alors qu'ils ont souvent un contrat à durée indéterminée, au profit de travailleurs détachés. C'est souvent le cas avec du

INTERPELLATIE

De voorzitter.- Aan de orde is de interpellatie van mevrouw Emmery.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW ISABELLE EMMERY

TOT DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de strijd tegen de sociale dumping en de haalbaarheid van een label 'bedrijf zonder sociale dumping'".

De voorzitter.- Mevrouw Emmery heeft het woord.

Mevrouw Isabelle Emmery (PS) *(in het Frans).- Zowel de bedrijfsleiders als de vakbonden zijn het erover eens dat sociale dumping nefast is voor de economie. Sociale dumping kost elk jaar 20.000 jobs in de bouw-, transport-, schoonmaak- en bewakingssector. Het is de belangrijkste vorm van oneerlijke concurrentie en leidt tot loonverlaging en sociale achteruitgang.*

Sociale dumping veroorzaakt werkloosheid. Jongeren met een contract van onbepaalde duur verliezen tegenwoordig hun baan doordat ze worden vervangen door buitenlandse werknemers.

Sociale dumping leidt ook tot een daling van de inkomsten uit de personenbelasting en dus tot een daling van de gemeentelijke ontvangsten. Bij sociale dumping worden de werknemers bovendien slecht behandeld op het vlak van de wedde, de arbeidsvoorwaarden en de huisvesting. Sociale dumping staat lijnrecht tegenover de solidariteit die aan de basis van onze maatschappelijke waarden ligt en een samenleving waarin ieders rechten in acht worden

chômage économique déguisé. C'est d'autant plus grave que ces jeunes sont formés chez nous, dans nos écoles, par la formation en alternance, matière qui vous tient très à cœur, M. le ministre.

Le dumping social a également pour conséquence une baisse des recettes de l'impôt sur les personnes physiques (IPP) et par conséquent des recettes communales. En outre, le dumping social traite les personnes mises au travail de manière scandaleuse, que ce soit en termes de rémunération, de conditions de travail ou encore de logement. C'est à l'opposé même de la notion de solidarité, qui est à la base des valeurs de notre société, à l'opposé d'une société civilisée, respectueuse des droits de chacun.

Je tiens à rappeler que lutter efficacement contre le dumping social nécessite de travailler à tous les niveaux de pouvoir - européen, fédéral, régional et local -, mais surtout de manière coordonnée entre ces mêmes niveaux. Cela exige aussi de sensibiliser et de responsabiliser tous les acteurs concernés : entreprises, pouvoirs adjudicateurs, travailleurs et citoyens.

Il est d'abord essentiel de faire appliquer correctement la directive européenne sur le détachement de travailleurs et, ensuite, de transposer le plus rapidement possible la directive sur la passation des marchés publics de 2014, qui permet au pouvoir adjudicateur d'aller plus loin et de contraindre les entreprises à protéger leurs travailleurs.

De plus, si la prévention est fondamentale, comme tout le travail qui doit être mené en amont de l'adjudication, il est tout aussi important de prévoir et d'étudier des règles claires en aval des marchés publics. C'est une démarche sans doute beaucoup plus complexe à mettre en œuvre, puisqu'il s'agit là d'éviter les abus et les dérives que permet aujourd'hui la mise en œuvre de ces cahiers des charges.

Même si cette matière relève de sa compétence, le gouvernement fédéral doit absolument tenir compte de la grande interdépendance des pouvoirs publics régionaux et locaux dans l'application de la nouvelle réglementation. Il me semble être de notre ressort de soumettre des propositions pour conditionner toute forme d'aide au public et au privé.

genomen.

Om sociale dumping efficiënt te bestrijden, moeten niet alleen de Europese, federale, gewestelijke en lokale overheden hun krachten bundelen en hun acties op elkaar afstemmen, maar moeten ook de bedrijven, aanbestedende overheden, werknemers en burgers worden geresponsabiliseerd.

Het is belangrijk dat de Europese richtlijn over de detachering van werknemers correct wordt toegepast en dat de richtlijn van 2014 met betrekking tot de overheidsopdrachten, waarbij de aanbestedende overheden de bedrijven kunnen verplichten om hun werknemers te beschermen, zo snel mogelijk wordt omgezet. Preventie is essentieel, maar daarnaast moeten we ook duidelijke regels voor de overheidsopdrachten vaststellen om bepaalde misbruiken te voorkomen.

De federale regering is bevoegd voor deze materie, maar de nieuwe regelgeving moet ook door de gewestelijke en plaatselijke overheden worden toegepast. Het lijkt ons dus normaal dat wij voorstellen kunnen formuleren aangaande de voorwaarden die aan de steun worden gekoppeld.

In dat verband zal Wallonië onderzoeken of het nuttig is om een label "bedrijf zonder sociale dumping" te creëren voor bedrijven die de juridische, sociale, ecologische en loonnormen naleven.

De strijd tegen de sociale dumping heeft niet alleen tot doel de arbeidsvoorwaarden van de buitenlandse werknemers te verbeteren, maar ook om het werk van onze vakmannen en zelfstandigen meer waardering te geven.

Naar verluidt zijn het Waals Gewest, het Brussels Gewest en de Federatie Wallonië-Brussel samengekomen om meerdere maatregelen aan de federale overheid voor te stellen. Klopt die informatie? Over welke maatregelen gaat het?

De federale overheid vordert goed met de omzetting van de richtlijn inzake de overheidsopdrachten en de bijbehorende uitvoeringsbesluiten. Het overleg met de gemeenten werd ondertussen afgerond. Heeft de federale overheid ook het Brussels Gewest geraadpleegd?

À ce titre, la faisabilité d'un label "Entreprise sans dumping social" sera étudiée en Wallonie. Cette excellente initiative vise à protéger les entreprises répondant aux normes salariales, sociales, environnementales et juridiques en vigueur.

N'oublions pas que la lutte contre le dumping social vise à améliorer les conditions de travail de la main-d'œuvre étrangère, qui n'est pas toujours en mesure de réclamer un salaire décent pour le travail accompli, mais aussi à valoriser le travail de nos artisans et indépendants.

Il semblerait qu'un Comité de concertation entre la Région wallonne, la Région bruxelloise et la Fédération Wallonie-Bruxelles se soit réuni afin de présenter plusieurs mesures au gouvernement fédéral. Est-ce le cas ? Si oui, pouvez-vous nous faire part des mesures qui auraient été mises sur la table lors de cette concertation ?

Par ailleurs, le sujet étant de plus en plus préoccupant, le travail fédéral ayant avancé sur les textes relatifs à la transposition ad minima de la directive marchés publics ainsi que sur les arrêtés royaux en portant exécution, et des consultations avec les communes s'étant déroulées, une concertation a-t-elle récemment eu lieu entre le niveau fédéral et la Région bruxelloise à ce sujet ?

Enfin, en marge de cette question relative au dumping social, concernant le label artisan créé récemment au niveau fédéral, un appel sera lancé prochainement pour inviter toutes les personnes qui exercent une profession artisanale à en faire la demande afin de pouvoir utiliser officiellement le logo et se faire connaître au grand public via le registre des artisans.

Une communication à ce sujet a-t-elle été lancée par le gouvernement régional pour en informer nos artisans, nos toutes petites entreprises TPE et PME bruxelloises ? Même si ce n'est pas une mesure régionale, elle pourrait mettre en lumière des entreprises où le dumping social est sans doute moins facile à organiser. Ce serait peut-être l'occasion idéale pour sensibiliser le public et les adjudicateurs et pour les inciter à faire appel à certaines entreprises plutôt qu'à d'autres.

Discussion

M. le président.- La parole est à Mme Genot.

De federale overheid heeft onlangs een label voor ambachtslui ingevoerd. Iedereen die een ambacht uitoefent, kan een aanvraag indienen om het logo van erkend ambacht te mogen gebruiken en in het register van ambachtslieden te worden opgenomen.

Heeft de Brusselse regering onze ambachtslieden, kmo's en zko's hierover geïnformeerd? Met dit logo kunnen we bedrijven in de kijker stellen waar sociale dumping moeilijker te organiseren valt en kunnen we het publiek en de overheden aanmoedigen om vaker een beroep op de ambachtslieden te doen.

Bespreking

De voorzitter.- Mevrouw Genot heeft het woord.

Mme Zoé Genot (Ecolo).- Ma collègue soulève ici un sujet qui mérite vraiment notre attention. Avec divers outils, nous essayons de soutenir la construction, afin d'avoir une meilleure qualité de bâti, suffisamment de logements, etc., mais aussi parce que nous espérons que cela pourra créer de l'emploi et avoir un effet de retour pour notre économie.

Malheureusement, à partir du moment où cette démarche est couplée à un dumping social et à un recours à des entreprises qui ne respectent pas totalement les règles, toute une part de ces effets bénéfiques sont perdus. C'est une réalité insupportable. Nous sommes contents que cette dernière soit abordée aujourd'hui, par rapport au nombre d'emplois créés, à la qualité de l'emploi proposé, mais aussi parce que le recours à des travailleurs détachés via des sous-traitants qui respectent à moitié les règles finit par faire monter le racisme sur le terrain, chez ceux à qui cela coûte leur emploi.

Toute une partie du volet de ces contrôles dépend de l'inspection fédérale, dont les effectifs ont été amoindris par les gouvernements précédents. Beaucoup d'inspecteurs sont partis à la pension et il n'y a pas eu suffisamment d'engagements pour maintenir la qualité du service. On sait aussi que le gouvernement fédéral est en train de transposer la directive sur les marchés publics de manière assez minimale, ce qui ne nous permettra pas d'être très efficaces en matière de lutte contre le dumping social.

Cependant, nous disposons tout de même d'une série d'outils au niveau régional. Je mettrai l'accent sur ce que nous pouvons faire en termes d'inspection et de marchés publics. Nous devons aussi nous demander comment soutenir les communes qui voudraient éviter de trouver des situations de dumping social dans leurs propres chantiers. On a vu ce qui s'est passé à Charleroi, mais c'est aussi le cas, de manière beaucoup plus discrète, dans nos communes.

Quels types de chantier avez-vous lancés au niveau de l'action de nos services d'inspection ? Quels sont les outils auxquels vous êtes en train de réfléchir en ce qui concerne nos marchés publics ? On sait que nous pouvons être beaucoup plus exigeants en la matière. Vous ne semblez pas d'accord. Peut-être avez-vous eu l'occasion de

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) *(in het Frans).- Wij trachten via tal van maatregelen de bouwsector te steunen, niet alleen om de kwaliteit van de woningen te verbeteren en het aanbod uit te breiden, maar ook om werk te scheppen en de economie te stimuleren. Als er echter een beroep wordt gedaan op bedrijven die zich niet aan de regels houden en die zich bezondigen aan sociale dumping, dan hebben die inspanningen geen zin.*

Wij zijn blij dat dit probleem vandaag wordt aangekaart. Het is belangrijk om sociale dumping te bestrijden, niet alleen om de jobs en de kwaliteit van de jobs veilig te stellen, maar ook om racistische reflexen bij de mensen die hun job verliezen, te vermijden.

De controles worden uitgevoerd door de federale inspectie, maar de vorige regeringen hebben het personeelsbestand teruggeschroefd, waardoor de dienst zijn werk niet meer naar behoren kan doen. Bovendien zal de federale overheid de richtlijn over de overheidsopdrachten op minimalistische wijze omzetten, waardoor wij sociale dumping niet echt efficiënt zullen kunnen bestrijden.

Wij hebben als gewest niettemin een aantal actiemogelijkheden op het vlak van inspectie en overheidsopdrachten en zouden ook de gemeenten kunnen helpen om sociale dumping te bestrijden.

Hebt u initiatieven genomen op het vlak van de Brusselse inspectiediensten? Welke maatregelen overweegt u op het vlak van de overheidsopdrachten? Het gewest zou zich veeleisender kunnen opstellen. U lijkt het daar niet mee eens te zijn. Misschien zou u de resolutie van het Waals Parlement kunnen lezen. Daarin wordt een reeks voorstellen gedaan.

prendre connaissance de la résolution travaillée et votée au sein du parlement wallon. Elle reprend toute une série d'outils.

M. Didier Gosuin, ministre.- Je dis simplement que cet aspect ne relève pas directement de ma compétence au sein du gouvernement.

Mme Zoé Genot (Ecolo).- Quand on évoque le dumping social, il ne s'agit en effet pas directement de votre matière, mais le fait d'avoir de l'emploi en Région bruxelloise constitue tout de même l'un de vos objectifs. Or, on sait que le dumping social est l'une des causes principales de découragement chez de nombreux travailleurs. Ils ont des qualifications, mais on les renvoie malgré tout à la maison avant de se plaindre du manque de plombiers et d'électriciens. Il y en avait bel et bien sur les chantiers mais, comme ils ont été renvoyés à la maison, ils se sont peu à peu réorientés vers d'autres domaines.

Tous les ministres sont concernés, puisqu'ils lancent des marchés publics. Nous pourrions concevoir des guides de bonnes pratiques pour éviter que seule la variable du prix soit prise en considération. En effet, chacun sait que celle-ci a tendance à avantager les soumissionnaires qui utilisent le dumping social.

Nous pourrions donc être beaucoup plus exigeants quant à la production des documents sociaux et à l'obtention, dès le départ, de la liste des sous-traitants renseignés. Nous pourrions également collaborer de manière beaucoup plus étroite avec l'Inspection du travail.

Une fois mis au point ces cahiers des charges permettant d'éviter au maximum le dumping social, nous pourrions en faire profiter les communes, majoritairement très demandeuses qu'on les soutienne dans cette démarche.

M. le président.- La parole est à Mme Goeman.

Mme Hannelore Goeman (sp.a) *(en néerlandais).- Au sp.a, le problème du dumping social nous tient également à cœur. Notre économie subit chaque jour les dégâts de telles pratiques, sans parler des drames humains qu'elles provoquent.*

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans).- Ik merk alleen maar op dat dit aspect niet direct onder mijn bevoegdheid valt.*

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) *(in het Frans).- Inderdaad, maar het is uw doelstelling om meer jobs in Brussel te creëren. Sociale dumping ontmoedigt heel wat werknemers, die de nodige kwalificaties hebben, maar toch niet worden aangenomen.*

Deze problematiek belangt alle ministers aan die aanbestedingen uitschrijven. Wij zouden gidsen met goede praktijken kunnen opstellen om te vermijden dat de prijs de enige variabele is waarmee rekening wordt gehouden. Wij zouden voorts veel strenger kunnen zijn met betrekking tot de sociale administratie en van bij het begin de lijst van de onderaannemers kunnen opvragen. Wij zouden ook nauwer met de arbeidsinspectie kunnen samenwerken.

Zodra wij de bestekken hebben aangepast, zouden wij tot slot de gemeenten hiervan kunnen laten profiteren. De meeste gemeenten zijn daar vragende partij voor.

De voorzitter.- Mevrouw Goeman heeft het woord.

Mevrouw Hannelore Goeman (sp.a).- Het probleem van de sociale dumping ligt ook de sp.a na aan het hart. De economie ondervindt dagelijks schade van dergelijke praktijken, om nog maar te zwijgen van de menselijke drama's.

Sp.a-voorzitter John Crombez heeft als toenmalig

Lorsqu'il était secrétaire d'État fédéral à la Lutte contre la fraude sociale, le président du sp.a John Crombez a adopté une série d'initiatives en matière d'inspection, que l'Europe a malheureusement supprimées aujourd'hui. L'actuelle commissaire européenne déçoit sur ce plan. Sa législation sur le détachement des travailleurs est un emplâtre sur une jambe de bois. Quant au gouvernement fédéral, il se range quoi qu'il arrive dans le camp des employeurs et des gains.

Le gouvernement bruxellois a peu de compétences en la matière, mais peut montrer le bon exemple, comme vient de l'indiquer Mme Genot. J'invite le gouvernement à s'inspirer de l'initiative des communes flamandes de Boom et d'Herstal, qui ont signé une charte visant à lutter contre le dumping social dans les marchés publics.

Comme Mme Genot l'a également évoqué, les services d'inspection sociale et les administrations peuvent s'efforcer au maximum de soutenir les services fédéraux, à travers le Service d'information et de recherche sociale (SIRS). Comment cette collaboration pourrait-elle être améliorée et approfondie ?

Une forme très problématique de dumping social est l'engagement de faux indépendants pour échapper au statut d'employeur et aux obligations liées à celui-ci. La lutte contre de telles pratiques doit s'organiser au niveau fédéral, via l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants (Inasti).

Quel type de collaboration existe-t-il entre les administrations et services d'inspection bruxellois et l'Inasti ? Ces services procèdent-ils à des échanges de données ? Est-il possible d'améliorer et de renforcer cette collaboration ?

federaal staatssecretaris voor Fraudebestrijding enkele jaren geleden enkele initiatieven genomen, vooral inzake de inspectie, maar die worden vandaag jammer genoeg voornamelijk teruggedraaid door Europa. De huidige eurocommissaris stelt echt teleur op dat vlak. Haar hervorming van de detacheringswetgeving is een pleister op een houten been. De federale regering is niet veel beter. Die kiest sowieso de kant van de werkgevers en de winsten. De belofte van 'jobs, jobs, jobs' klinkt wel erg wrang als er duizenden banen verloren gaan omdat de elementaire arbeidswetgeving niet wordt nageleefd.

De Brusselse regering heeft ter zake maar weinig bevoegdheden. Ze kan wel het goede voorbeeld geven, zoals mevrouw Genot daarnet aanstipte. Er zijn zeker gemeenten vragende partij om actie te nemen in de strijd tegen de sociale dumping. In Vlaanderen hebben gemeenten zoals Boom en Herstal een charter ondertekend dat sociale dumping moet bestrijden bij overheidsopdrachten. Dat charter bevat een aantal specifieke richtlijnen die de gemeenten moeten naleven. Ik moedig de minister aan om dat idee te bekijken en het eventueel op gewestelijk niveau in te voeren.

Zoals mevrouw Genot ook al zei, kunnen de inspectiediensten en de administraties maximaal proberen om de federale diensten te ondersteunen. Dat gebeurt op het overleg van de Sociale Inlichtingen- en Opsporingsdienst (SIOD). Als de sociale Brusselse inspecties een overtreding van de federale wetgeving vaststellen, kunnen ze bijvoorbeeld een proces-verbaal van inlichtingen opmaken en dat doorgeven aan hun federale collega's. Hoe verloopt die samenwerking? Kan die worden verbeterd of verdiept?

Een heel problematische vorm van sociale dumping is het inzetten van schijnzelfstandigen. Het gaat om organisaties met frauduleuze bedoelingen die via het zelfstandigenstatuut willen ontsnappen aan het werknemersstatuut en de bijbehorende verplichtingen. Ook voor deze problematiek is het federale niveau bevoegd. Dat moet via het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen (RSVZ) de strijd aangaan tegen schijnzelfstandigheid. Maar als er fraude wordt georganiseerd, moet ook de overheid zich organiseren.

Loopt er een samenwerking tussen de Brusselse

administraties en inspectiediensten en de RSVZ? Wisselen zij gegevens uit? Kunt u dit toelichten? Is het mogelijk om die samenwerking te verbeteren en te versterken?

M. le président.- La parole est à M. Gosuin.

De voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

M. Didier Gosuin, ministre.- La lutte contre le dumping social est effectivement une priorité du gouvernement. Elle figure d'ailleurs dans la Stratégie 2025. Nous sommes bien conscients de son effet négatif sur l'économie et l'emploi à Bruxelles. Il y a dumping social "légal" et "illégal".

Le premier est l'excès de libre-circulation des personnes. Dès l'annonce de la volonté d'une rectification européenne, dont je me suis réjoui, il y a eu des remous internes. Il n'y a pas de problème à la libre-circulation des travailleurs à partir du moment où c'est le régime fiscal du territoire où s'exerce le travail qui est appliqué. Si la Commission européenne parvenait à faire voter une directive dans ce sens, cela résoudrait plusieurs de nos problèmes.

Les marchés publics influencent évidemment l'emploi, mais l'application des marchés publics dans la fonction publique, y compris dans les communes, ne relève pas directement de ma compétence. Des initiatives doivent être prises et je vous invite à interpeller la ministre compétente.

Dès que nous avons été informés du fait que le gouvernement fédéral planchait sur la transposition de la directive européenne de 2014 sur les marchés publics, le gouvernement bruxellois a saisi le Comité de concertation, le 28 octobre, pour obtenir les textes fédéraux de la nouvelle loi. Le gouvernement fédéral a alors transmis l'ensemble des documents.

Il avait été convenu d'une concertation avec les Régions avant le passage en seconde lecture. Une réunion a eu lieu le 15 décembre, au cours de laquelle nous avons fait part de remarques. Une seconde réunion devait se tenir le 5 janvier pour acter le procès-verbal et, à notre grande surprise, le gouvernement fédéral a pris sa décision le 18 décembre. Ainsi, il n'a pas tenu compte de nos commentaires. Nous avons donc perdu du temps inutilement !

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans).- De strijd tegen sociale dumping is inderdaad een prioriteit voor de regering en werd trouwens opgenomen in de Strategie 2025.*

Er moet een onderscheid gemaakt worden tussen 'legale' en 'illegale' sociale dumping. 'Legale' sociale dumping is eigenlijk een misbruik van het vrije verkeer van personen. Op zich is het vrij verkeer geen probleem, op voorwaarde dat men het belastingstelsel toepast van de staat waar men werkt. Het zou goed zijn als de Europese Commissie erin slaagde om een dergelijke richtlijn te laten aannemen.

Natuurlijk hebben overheidsopdrachten een invloed op de werkgelegenheid, maar de concrete uitvoering daarvan in de overheidsdiensten valt niet rechtstreeks onder mijn bevoegdheid. Aarzel niet om de bevoegde minister daarover te interpelleren.

Zodra wij wisten dat de federale regering werkte aan de omzetting van de Europese richtlijn van 2014 inzake overheidsopdrachten, heeft de Brusselse regering in het Overlegcomité verzocht om die teksten.

Er werd ook overeengekomen dat er voor de tweede lezing overlegd zou worden met de gewesten. Tijdens een eerste vergadering op 15 december hebben wij onze opmerkingen meegedeeld. Normaal gezien moest er een tweede vergadering komen op 5 januari om akte te nemen van het proces-verbaal, maar tot onze verrassing bleek dat de federale regering haar beslissing al genomen had op 18 december zonder rekening te houden met onze opmerkingen!

Die opmerkingen betroffen vooral een aantal zaken die niet in de tekst staan. Zo schept de tekst geen duidelijkheid over het verschil tussen de 'conformiteit' en de 'regelmatigheid' van de offertes. Ook de kwalificatie en het vermoeden van abnormaal lage prijzen worden er niet in verduidelijkt, terwijl dat wel belangrijk is voor het

Je vais en tout cas vous dire ce que vous ne trouverez pas dans la transposition fédérale. Nous avions signalé et insisté, avec d'autres, sur l'absence de clarification utile entre les notions de conformité et de régularité des offres. De même, on avait indiqué l'absence de clarification sur la qualification et la présomption de prix anormalement bas, qui est une notion importante pour la Région bruxelloise. En effet, cette notion renvoie notamment aux dispositions adoptées par la Région relatives à la création d'un Observatoire des prix dans les marchés publics.

La première mission de cet Observatoire est d'analyser les raisons pour lesquelles des prix pratiqués sont anormalement bas afin d'éclairer le pouvoir adjudicateur.

Contrairement à ce que prévoit la directive en son article 67, le texte transposé ne dit rien non plus sur le caractère exceptionnel du recours unique au prix, dans le cadre de l'attribution du marché, et ne prévoit pas de renforcer la vérification du respect des obligations du droit du travail et des conventions collectives en regard des problématiques régulièrement soulevées sur les travailleurs détachés. C'était des préalables que nous souhaitions voir.

Nous avons fait notre travail. Nous avons demandé une concertation. Cela a été acté. Mais ce n'était rien d'autre qu'une mise en scène. On nous a réunis le 15 et le 18 tout était adopté sans tenir compte de nos remarques.

Face à cela, sous mon impulsion et celle du ministre-président, nous avons décidé de mettre sur pied un groupe de travail au sein du Comité économique et social qui vise notamment la lutte contre le dumping social, le recours à de bonnes pratiques contre le dumping social et une réflexion sur les marchés publics.

De plus, j'ai lancé à titre pilote une collaboration avec l'inspection régionale et la commune d'Ixelles, afin de travailler en grandeur nature sur la taille d'une commune. Les communes sont des lieux de proximité qui sont sources d'information. Le but est de lutter contre le travail illégal, la fraude sociale et le dumping social. Ce protocole vise plus particulièrement l'échange de données entre le pouvoir adjudicateur et l'inspection régionale en vue d'une meilleure application des

gewest. Het gewest heeft immers specifieke regelgeving in verband met de oprichting van een Observatorium van de prijzen voor de overheidsopdrachten.

In tegenstelling tot de Europese richtlijn zegt de Belgische tekst niets over het feit dat de opdrachten slechts in uitzonderlijke gevallen gegund mogen worden op basis van de prijs alleen. Ook wordt er geen woord gerept over een eventuele aanscherping van de controles op het naleven van de verplichtingen die voortvloeien uit het arbeidsrecht en de collectieve arbeidsovereenkomsten.

Wij hebben ons werk gedaan door om overleg te vragen. De vergadering van 15 december diende echter alleen maar om de schone schijn op te houden, want drie dagen later heeft de federale regering alles goedgekeurd zonder rekening te houden met onze opmerkingen.

Daarom heeft de regering besloten een werkgroep op te richten binnen de Economische en Sociale Raad om de strijd aan te binden met sociale dumping en na te denken over de manier waarop hiermee rekening kan worden gehouden bij overheidsopdrachten.

Daarnaast heb ik begin 2016 een proefproject gestart met de gewestelijke arbeidsinspectie en de gemeente Elsene om zwartwerk, sociale fraude en dumping te bestrijden. Er werd een protocolakkoord gesloten om de uitwisseling van gegevens tussen de aanbestedende overheid en de gewestelijke inspectie te regelen zodat de bovenvermelde regels beter kunnen worden toegepast. Indien de resultaten bevredigend zijn, zouden we dat protocol kunnen uitbreiden naar andere gemeenten.

Er worden verschillende diensten bij de inspecties betrokken, zoals de federale arbeidsinspectie, de politie en het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV), als het om een horecazaak gaat.

Sinds mijn aantreden heb ik de gewestelijke arbeidsinspectie zeer nadrukkelijk nieuw leven willen inblazen door doelstellingen vast te leggen. In 2015 werden er in het gewest 225 processen-verbaal opgemaakt met betrekking tot werknemers zonder arbeidsvergunning en soms ook zonder

règles précitées. Ce protocole, signé début 2016, est une première et pourrait s'étendre aux autres communes si les résultats sont concluants.

Je voudrais dire à notre nouvelle collègue que, lorsqu'on fait une inspection, on réunit généralement tous les services : l'inspection fédérale, la police - car il y a parfois des risques -, et l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (Afsca) - s'il s'agit de l'horeca. Ce sont des opérations groupées.

Depuis mon entrée en fonction, j'ai veillé à redynamiser de manière très claire l'Inspection régionale de l'emploi en donnant des objectifs. En 2015, 225 procès-verbaux ont été dressés en Région bruxelloise en ce qui concerne des travailleurs sans permis de travail et parfois également sans permis de séjour.

Nous avons aussi vérifié la réglementation sur le détachement des travailleurs. Il s'agit d'une compétence fédérale mais, puisque nous l'avons fait conjointement, nous avons pu constater que 79 procès-verbaux ont été dressés dans le secteur de la construction concernant le non-respect de la réglementation sur le détachement.

Nous avons opéré un travail en profondeur. Je peux vous transmettre le rapport d'activité que l'inspection a dressé, de manière à ce que vous examiniez de manière plus détaillée le nombre de procès-verbaux, secteur par secteur. J'attire votre attention sur le fait que, lorsque nous dressons un procès-verbal, nous nous dessaisissons du dossier, qui quitte le domaine administratif pour aller dans le domaine pénal. Ne me demandez pas le suivi qui en est fait. Je n'en sais rien. Nous avons parfois des retours, mais les PV sont envoyés au Parquet, qui suit ou ne suit pas, opère des transactions ou va au-delà.

Le dumping social est bien l'une de nos priorités, nous avons donné des instructions très claires à l'inspection régionale, nous travaillons avec les autres inspections, nous avons mis le turbo. Nous aurions souhaité être entendus dans le cadre de la transposition de la directive sur les marchés publics. Il est regrettable que cela n'ait pas été le cas et nous devons continuer ce combat.

J'en viens maintenant à votre question portant sur le label artisan. Un petit mot d'abord pour

verblijfsvergunning.

Hoewel de regelgeving in verband met de detachering van werknemers een federale bevoegdheid is, hebben wij vastgesteld dat de federale sociale inspectie in de bouwsector 79 processen-verbaal heeft opgemaakt in verband met het niet-naleven van die regelgeving.

Wij zijn zeer grondig te werk gaan. Meer details over het aantal processen-verbaal per sector kunt u vinden in het activiteitenverslag van de inspectie. Wanneer er een proces-verbaal wordt opgemaakt, moeten wij het dossier uit handen geven, want dan wordt het een strafrechtelijke aangelegenheid. Het parket beslist vervolgens wat er met die dossiers gebeurt.

Sociale dumping is wel degelijk een prioriteit voor ons en wij doen er alles aan om het probleem aan te pakken. Daarom betreuren wij dat wij niet gehoord werden in verband met de omzetting van de Europese richtlijn inzake overheidsopdrachten. Wij zullen de strijd moeten voortzetten.

Ik beantwoord ook uw vraag over het label voor ambachtslieden. Sinds 1 juni is er een federale wet van kracht die het begrip 'ambachtsman' definieert. Met die wettelijke definitie wordt de kennis en het werk van de ambachtslieden officieel erkend en beschermd. Die definitie is alleen van toepassing op ondernemingen met minder dan twintig werknemers. De ambachtsman of -vrouw die aan de voorwaarden voldoet, kan een aanvraag indienen bij de FOD Economie om zich te laten erkennen als ambachtsman en een specifiek logo te mogen gebruiken.

Volgens mij dient de invoering van zo'n label niet om rechtstreeks te strijden tegen sociale dumping, maar eerder om de erkende en nuttige kennis voor het ambachtelijke en commerciële landschap van ons land naar voren te brengen.

Ik ben niet tevreden over de manier waarop de federale regering het dossier van de openbare aanbestedingen heeft behandeld, maar ik ondersteun wel de invoering van een label voor ambachtslui. Dat kan ons helpen om de betrokken Brusselse bedrijven en handelaren te promoten.

De informatie verscheen onmiddellijk op de website 1819.be en werd gisteren al met een

expliquer la mécanique, à laquelle vous faites référence, qui est entrée en vigueur ce 1er juin. La loi fédérale définit désormais l'artisan comme toute personne physique ou morale active dans la production, la transformation, la réparation, la restauration d'objets, la prestation de services dont les activités présentent des aspects essentiellement manuels, un caractère authentique, développant un certain savoir-faire axé sur la qualité, la tradition, la création ou l'innovation.

Avec cette définition légale, les artisans verront leur savoir-faire reconnu et protégé. Instaurer une définition légale de l'artisan, c'est reconnaître leur talent, valoriser et protéger leur travail. Seules les entreprises qui comptent moins de vingt travailleurs sont concernées. L'artisan qui répond aux conditions peut introduire une demande auprès de la commission Artisans du SPF Économie afin d'obtenir la qualité d'artisan et utiliser dans ses communications et publicités un logo spécifique.

À mon sens, l'introduction d'un tel label n'a pas pour objet de lutter directement contre le dumping social, mais plutôt de mettre en avant des savoir-faire reconnus et bénéfiques pour le paysage artisanal et commercial du pays.

Je suis très critique quant à la manière dont le gouvernement fédéral a traité le dossier des marchés publics. C'eût été, selon moi, l'occasion de resserrer la vis. Toutefois, je soutiens la création d'un tel label, car il nous aidera à promouvoir les entreprises et commerces bruxellois concernés.

Toutes les informations ont été immédiatement reprises sur le site web du 1819 et relayées, pas plus tard qu'hier, à 25.000 entreprises bruxelloises par newsletter. Je constate que des collaborations constructives peuvent exister entre niveaux de pouvoir. D'aucuns devraient s'en inspirer.

Atrium Brussels fera prochainement de même, en ciblant particulièrement les commerces et le secteur de l'horeca. Par ailleurs, tant impulse.brussels qu'Atrium Brussels sensibiliseront à l'existence du label les entreprises qu'elles accompagnent et leurs réseaux, dont les associations de commerçants.

Il serait opportun que tous les partis siégeant dans

nieuwsbrief naar 25.000 Brusselse bedrijven bestuurd. Constructieve samenwerking tussen verschillende overheden is dus wel degelijk mogelijk.

Ook Atrium Brussels en impulse.brussels zullen de bedrijven die ze begeleiden en hun netwerk bewust maken van het bestaan van het label voor ambachtslui.

Het zou goed zijn als alle partijen van dit parlement een resolutie ter attentie van Europa zouden aannemen met de eis dat de EU de richtlijn aanpast om legale sociale dumping beter aan banden te leggen.

notre parlement adoptent une résolution adressée à l'Europe pour qu'elle modifie sa directive dans le sens d'un meilleur encadrement du "dumping social légal". Le détachement de travailleurs est acceptable, mais dans le respect du cadre social du pays où ils travaillent.

J'espère que nous pourrions obtenir l'unanimité sur un tel texte.

M. le président.- La parole est à Mme Emmery.

De voorzitter.- Mevrouw Emmery heeft het woord.

Mme Isabelle Emmery (PS).- Je prends acte de la position du ministre qui me semble aller dans le sens idéal. Le label sur les artisans fait partie de la sensibilisation à cette problématique. Il aide à lutter contre le dumping social en mettant en lumière les entreprises citoyennes. Il faudrait peut-être créer un label plus large pour les entreprises qui ont une conscience sociétale.

Il existe des procès-verbaux rédigés par l'inspection. Nous possédons donc une liste d'entreprises qui ne respectent pas la législation. Pourrait-on recouper ces données avec les entreprises qui demandent des aides publiques ?

Mevrouw Isabelle Emmery (PS) *(in het Frans).- Uw maatregelen gaan de goede richting uit. Het label voor ambachtslui maakt deel uit van de bewustmaking rond deze problematiek. Misschien kunnen we een ruimer label voor maatschappelijk verantwoord ondernemerschap overwegen.*

De inspectie heeft een aantal processen-verbaal opgesteld. Wij beschikken dus over een lijst van bedrijven die de wetgeving niet naleven. Is het mogelijk die gegevens te vergelijken met de bedrijven die overheidssteun vragen?

M. le président.- La parole est à M. Gosuin.

De voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

M. Didier Gosuin, ministre.- J'ai posé la question. L'argument juridique avancé est que le procès-verbal n'est qu'un constat qui doit être ensuite "consacré" par la justice. Tant que celle-ci n'a pas donné suite au dossier, l'entreprise ne peut pas être pénalisée. Et compte tenu de ses moyens limités, la justice hésite à mener la procédure pénale à son terme. Elle préfère la transaction.

Le droit nous autorise à priver de subventions une entreprise qui a été condamnée pour infraction aux lois, mais un procès-verbal ne suffit pas. C'est un réel problème, lié à la faiblesse des moyens dont dispose la justice. Sur le principe, je suis d'accord avec vous. Tel est d'ailleurs le sens de nos ordonnances.

Les polices locales rencontrent les mêmes difficultés avec leurs procès-verbaux, dont elles ignorent s'ils aboutissent.

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans).- Ik heb gevraagd of dat mogelijk is. Het juridische argument tegen die werkwijze bestaat erin dat een proces-verbaal enkel een vaststelling is die nadien door het gerecht moet worden bevestigd. Zolang het gerecht niet vervolgt, kan het bedrijf niet worden bestraft. Gezien de beperkte middelen waarover het gerecht beschikt, geeft het de voorkeur aan minnelijke schikkingen boven strafrechtelijke procedures.*

Wij kunnen veroordeelde bedrijven subsidies ontzeggen, maar enkel een proces-verbaal volstaat niet.

De lokale politie wordt met hetzelfde probleem geconfronteerd. Zij weten niet of er gevolg aan hun processen-verbaal wordt gegeven.

Mme Isabelle Emmery (PS).- Encore faut-il qu'elle soit condamnée.

Mevrouw Isabelle Emmery (PS) *(in het Frans).- U kunt dus enkel ingrijpen als een proces-verbaal aanleiding geeft tot een veroordeling.*

M. Didier Gosuin, ministre.- Oui, il faut que la justice donne suite au procès-verbal d'infraction. Le même problème se pose en droit commun pour les procès-verbaux de la police locale.

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans).- Inderdaad.*

Mme Isabelle Emmery (PS).- On en revient alors à la sensibilisation. Nous contrôlons davantage les labels que le non-octroi d'aides publiques ou l'information aux communes sur l'attribution de marchés publics. Nous avons donc deux moyens d'action.

Mevrouw Isabelle Emmery (PS) *(in het Frans).- De labels worden sterk gecontroleerd, maar wij zouden ook in bepaalde gevallen overheidssteun kunnen weigeren of de gemeenten beter kunnen informeren over de aanbestedingen. Wij beschikken dus over twee actiemiddelen.*

M. Didier Gosuin, ministre.- Nous en avons encore un et je vais le saisir ! Je talonne l'inspection pour que ses agents soient actifs sur le terrain. L'économie est assez défaillante et si les brebis galeuses augmentent, cela freine encore plus le développement. Les contrôles ont un effet dissuasif. De plus, s'ils se répètent, la justice doit réagir. Comptez sur moi pour activer ce levier !

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans).- Er is nog een derde actiemiddel, namelijk de controles. Die hebben een ontradend effect. Bovendien moet het gerecht reageren in geval van herhaaldelijke inbreuken. Ik zal dat actiemiddel dus zeker gebruiken!*

- L'incident est clos.

- Het incident is gesloten.

QUESTIONS ORALES

MONDELINGE VRAGEN

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

De voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

QUESTION ORALE DE MME MARION LEMESRE

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "l'étude de faisabilité relative à la caisse de compensation pour les entreprises confrontées à des retards de paiements".

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW MARION LEMESRE

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "het haalbaarheidsonderzoek betreffende de compensatiekas voor bedrijven die te kampen hebben met laattijdige betalingen".

M. le président.- La parole est à Mme Lemesre.

De voorzitter.- Mevrouw Lemesre heeft het woord.

Mme Marion Lemesre (MR).- Les délais de paiement excessifs peuvent avoir un impact économique important pour les entreprises. C'est un fléau malheureusement bien connu, auquel les PME, les TPE et les indépendants sont les plus vulnérables : les marchandises ont été livrées, les services fournis, les factures envoyées et, pourtant, le paiement tarde. Cette situation peut avoir des effets négatifs sur les liquidités des acteurs économiques et compliquer leur gestion financière, notamment en période de ralentissement économique.

Face à ce type de problème, les entrepreneurs peuvent être forcés de recourir à l'emprunt afin de faire face à une trésorerie tendue, et ce, seulement si les établissements de crédit acceptent de les soutenir. In fine, bon nombre d'entreprises sont souvent contraintes à allonger leurs propres délais de paiement et, partant, à entretenir un cercle vicieux qui nuit au tissu économique en général.

Comme nous le savons, ces retards de paiement concernent aussi les pouvoirs publics dans leurs relations avec les acteurs économiques. En dépit de la transposition d'une directive européenne qui fixe, moyennant certaines conditions, le délai de paiement des transactions à 30 jours, un nombre trop important de factures sont toujours honorées hors délai. Tous les niveaux de pouvoir sont concernés, en ce compris la Région bruxelloise.

À cet égard, lors de la présentation de la Stratégie 2025, en juin 2015, il avait été annoncé le lancement d'une étude de faisabilité relative à la mise en place d'une caisse de compensation afin de lutter contre les difficultés de trésorerie liées aux retards de payement des pouvoirs publics. Cet objectif est positif et répond directement à une demande qui émane depuis plusieurs années depuis les bancs patronaux.

Ladite étude a-t-elle été réalisée ? Si oui, pourriez-vous nous en communiquer les résultats ? Le projet de caisse de compensation est-il réalisable au regard des objectifs généraux du Small Business Act en projet et des prescrits légaux et réglementaires, ainsi que des outils financiers et des moyens budgétaires régionaux ?

Dans l'hypothèse où l'étude de faisabilité se serait révélée concluante, que pouvez-vous nous dire du calendrier et de la méthodologie de travail qui

Mevrouw Marion Lemesre (MR) *(in het Frans).- Laattijdige betalingen kunnen een aanzienlijke economische impact hebben voor bedrijven. Het is een gekend probleem, waar kmo's, zko's en zelfstandigen het kwetsbaarst voor zijn: zij hebben hun producten of diensten geleverd en hun factuur verzonden, maar de betaling volgt niet. Daardoor kunnen ze met financiële problemen te maken krijgen, zeker in economisch moeilijke tijden.*

Ondernemers zien zich daardoor soms genoodzaakt om een lening aan te gaan, als ze die al krijgen bij de bank. Heel wat ondernemingen moeten hun betalingstermijnen verlengen en komen daardoor terecht in een vicieuze cirkel, die het economische weefsel ondermijnt.

Ook overheden betalen soms laattijdig, ondanks de omzetting van een Europese richtlijn die de betalingstermijn op dertig dagen vastlegt. Dat geldt ook voor het Brussels Gewest.

Bij de voorstelling van de Strategie 2025 kondigde de regering een studie aan naar de haalbaarheid van een compensatiekas om de liquiditeitsproblemen op te vangen die ontstaan door de laattijdige betalingen van de overheid.

Werd die studie uitgevoerd? Hoe luiden de resultaten? Is een compensatiekas haalbaar in het kader van de algemene doelstellingen van de Small Business Act en de wetten en reglementen? Laten de financiële instrumenten en middelen van het gewest toe die kas op te richten?

Als dat het geval is, kunt u dan meer informatie geven over het tijdpad en de werkwijze die de regering wil volgen? Selecteerde u al een gewestelijke instelling om de kas te beheren?

recueillent la préférence du gouvernement ? Un organisme régional a-t-il déjà été retenu pour accueillir et gérer ladite caisse ?

M. le président.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, ministre.- Nous avons effectivement fait avancer cette proposition de caisse de compensation depuis la présentation de la Stratégie 2025. La proposition étant issue du travail de l'Union des classes moyennes (UCM), nous avons tenu plusieurs échanges avec les experts de cette organisation ainsi qu'avec l'administration bruxelloise en charge du paiement des factures, Bruxelles Finances et Budget, et les partenaires du gouvernement qui sont concernés. Ce travail de collaboration avec les acteurs concernés au plan opérationnel tient lieu d'étude de faisabilité. Il s'agit donc du rapport.

La proposition initiale était basée sur le constat que les pouvoirs publics seraient de mauvais payeurs, malgré la directive dont vous parlez. Nous avons cherché à objectiver ce constat en obtenant de Bruxelles Finances et Budget des statistiques précises dans le cadre de la préparation du Small Business Act.

Ont été analysées près de 30.000 factures payées en 2014 par le Service public régional de Bruxelles (SPRB). Il s'avère que le délai moyen de paiement des factures par l'administration bruxelloise est de 24 jours. 5% des factures seraient payées avec un retard dépassant d'un mois l'échéance interne de l'administration, qui est souvent plus stricte que l'échéance de 30 jours. Voilà pour le contexte.

La conclusion de notre travail est que la faisabilité de cette piste initiale de caisse de compensation est faible, de par ses coûts élevés. Il faudrait pratiquement redévelopper un nouveau dispositif administratif qui vise à payer les factures en retard, avec un nouveau dispositif de traitement de celles-ci, de contrôle de la véracité de la facture et de la bonne exécution du service presté, etc. C'est une énergie que la Région ne pourrait pas affecter à sa priorité qui est d'améliorer le traitement des factures par le système classique, en premier lieu, pour éviter le besoin de caisse de compensation.

Le choix retenu au final dans le cadre du Small

De voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans).- De Union des classes moyennes (UCM) kwam met het voorstel van de compensatiekas en ik heb dan ook meermaals overlegd met hun deskundigen en met Brussel Financiën en Begroting, de administratie die verantwoordelijk is voor de betaling van de facturen, en met de betrokken partners. Die samenwerking op het operationele vlak doet dienst als haalbaarheidsstudie.*

Het oorspronkelijke voorstel vloeide voort uit de vaststelling dat de overheden slechte betalers zijn. Ik heb in het kader van de voorbereiding van de Small Business Act Brussel Financiën en Begroting om statistieken gevraagd die dat bevestigen.

De Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB) analyseerde bijna 30.000 in 2014 betaalde facturen en kwam tot de conclusie dat de Brusselse overheid haar facturen gemiddeld binnen de 24 dagen betaalt. Ze overschrijdt voor 5% van de facturen haar eigen betalingstermijn, die vaak minder is dan dertig dagen, met een maand. Dat is de context.

We kwamen tot de conclusie dat een compensatiekas erg duur zou zijn. Er moet immers een nieuwe instelling worden opgericht voor de betaling van de achterstallige facturen. Het gewest kan beter zijn energie steken in een vlottere afhandeling van de facturen via het klassieke systeem, zodat een compensatiekas overbodig wordt.

In het kader van de Small Business Act wil de regering twee strategieën combineren.

Om te beginnen moet een reeks maatregelen de afhandeling van de facturen sneller doen verlopen. Door de digitalisering van de facturen en de toewijzing van duidelijke doelstellingen voor elk orgaan kan de overheid het aantal achterstallige facturen met 30% doen dalen. Dat valt echter onder de bevoegdheid van de andere regeringsleden.

Business Act, que je présente à mes partenaires politiques, économiques et sociaux, combine deux stratégies.

La première stratégie est de mettre en œuvre une série de mesures pour accélérer le traitement des factures (notamment par la digitalisation des factures et des objectifs assignés à chaque organisme). L'administration estime pouvoir réduire ainsi de 30% le nombre de factures payées avec retard. Ce volet est sous la compétence d'autres collègues du gouvernement.

La seconde stratégie est sous ma compétence. Plutôt que de créer une caisse de compensation, on travaillerait sur des mécanismes de garantie destinés à faciliter la participation de PME à des marchés publics. La Région étudiera la faisabilité d'ajouter, dans l'offre de produits du Fonds bruxellois de garantie, une garantie sur les besoins en fonds de roulement des PME bruxelloises qui participent à des marchés publics. Ceci est inspiré d'un modèle existant dans une autre Région.

L'UCM a activement contribué à cette analyse et à la proposition. En d'autres mots et comme le sujet est technique, il s'agirait d'octroyer des garanties sur les prêts que ces PME demandent à leurs banques, afin d'accélérer la décision des organismes bancaires, et leur permettre de disposer des liquidités nécessaires à leur activité. C'est aussi une mesure qui favorisera la participation des PME bruxelloises aux marchés publics bruxellois.

En conclusion, l'objectif n'a pas changé mais, après une étude de faisabilité menée avec les partenaires sociaux, le moyen pour y arriver a été adapté. Vous verrez lors de la présentation du SBA que c'est une mesure parmi d'autres qui seront considérées dans le cadre de l'étude des produits du Fonds bruxellois de garantie, et que cette partie n'est elle-même qu'une section du SBA.

De tweede strategie valt onder mijn bevoegdheid. Ik wil een aantal garantiemechanismen uitwerken die het kmo's gemakkelijker maken om aan openbare aanbestedingen deel te nemen. Het gewest bestudeert of het mogelijk is om aan het aanbod van het Brussels Waarborgfonds een waarborg toe te voegen voor de behoefte aan werkingsmiddelen van kmo's die aan openbare aanbestedingen deelnemen.

De UCM werkte actief aan de analyse en het voorstel mee. Er zouden waarborgen worden gegeven voor leningen die de kmo's bij hun bank aanvragen, zodat de beslissing van de banken versneld wordt en de kmo's sneller over geld beschikken. De maatregel zal er ook voor zorgen dat Brusselse kmo's sneller aan openbare aanbestedingen deelnemen.

Het doel is dus niet gewijzigd, wel het middel om het te bereiken.

M. le président.- La parole est à Mme Lemesre.

De voorzitter.- Mevrouw Lemesre heeft het woord.

Mme Marion Lemesre (MR).- S'agissant de l'étude menée avec l'UCM, le point relatif à la suppression du Fonds de compensation a-t-il été validé ? Vous envisagez une autre piste, j'imagine

Mevrouw Marion Lemesre (MR) *(in het Frans).- Bleek uit de studie in samenwerking met de UCM dat het beter was het idee van een compensatiefonds af te voeren? U wilt een*

en collaboration avec finance.brussels, à savoir un mécanisme de garantie. Où en est la mise en œuvre de ce dispositif ? Quel est le nombre de dossiers traités ?

Selon vous, le service régional n'est pas en cause, puisqu'il honore ses factures dans les délais requis par la directive européenne. Le Fonds de compensation visait tous les pouvoirs publics. Il permettait d'aider les PME qui se trouvaient en difficulté parce que leurs factures n'étaient pas payées dans des délais raisonnables.

Au-delà de votre engagement, le dispositif fait-il l'unanimité ? A-t-il fait l'objet d'un accord avec les partenaires ? En l'absence de cadre légal, comment garantir son efficacité ?

M. Didier Gosuin, ministre.- Cela sera compris dans le Small Business Act pour l'Europe et les partenaires sociaux seront consultés.

Je ne peux vous donner déjà les chiffres puisque ce texte n'est pas encore adopté. Ce système agit en amont. Il faut aider les entreprises et PME qui participent aux marchés publics, mais de nombreuses PME n'entrent pas dans cette logique à cause de la réserve. Ce système offrira des garanties aux PME pour participer en confiance aux marchés publics, car le Fonds bruxellois de garantie amortira les risques des factures payées hors délai.

M. le président.- La parole est à Mme Lemesre.

Mme Marion Lemesre (MR).- Cela semble logique et utile d'intervenir en amont. Cela sera d'application à partir de la signature de l'accord du Small Business Act pour l'Europe qui comprend ce système ?

M. Didier Gosuin, ministre.- Oui.

- L'incident est clos.

QUESTION ORALE DE MME VIVIANE TEITELBAUM

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU

waarborgmechanisme uitwerken, wellicht in samenwerking met finance.brussels. Hoever staat u daarmee? Hoeveel dossiers werden er al behandeld?

Het Brussels Gewest betaalt zijn facturen binnen de door Europa opgelegde termijn. Het compensatiefonds was echter bedoeld om achterstallige betalingen van alle overheden te regelen. Zo konden kmo's die door onbetaalde facturen in moeilijkheden geraakten, worden geholpen.

Waren alle partners het eens over het waarborgmechanisme? Er bestaat geen wettelijk kader voor. Hoe wilt u de doeltreffendheid ervan garanderen?

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans).- Het wordt opgenomen in de Small Business Act voor Europa. De sociale partners worden geraadpleegd.*

Ik kan u pas cijfers geven, als de tekst is goedgekeurd. We moeten bedrijven en kmo's die aan openbare aanbestedingen deelnemen, steunen. Heel wat kmo's kunnen niet deelnemen aan openbare aanbestedingen, omdat ze geen financiële reserve hebben. Dankzij de garantie kunnen ze dat wel. Het Brussels Waarborgfonds vangt het risico van te laat betaalde facturen op.

De voorzitter.- Mevrouw Lemesre heeft het woord.

Mevrouw Marion Lemesre (MR) *(in het Frans).- Dat is een goede manier van werken. Ze wordt ingevoerd, zodra de Small Business Act voor Europa is ondertekend?*

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans).- Ja.*

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW VIVIANE TEITELBAUM

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN,

GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "la mise en œuvre de l'ordonnance du 21 novembre 2013 relative à l'agrément des sociétés en tant que coopératives d'activités pour l'octroi de subventions".

M. le président.- La parole est à Mme Teitelbaum.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Monsieur le ministre, à travers l'accord de majorité, le gouvernement s'est engagé à renforcer l'installation des citoyennes et citoyens dans la carrière d'indépendant, et ce, par le biais des coopératives d'activités. Sont particulièrement visées les coopératives d'activités à finalité sociale, dont l'objet consiste en l'accompagnement des candidats et candidates entrepreneurs et entrepreneuses en vue de créer leur propre emploi.

Comme nous le savons toutes et tous, ces structures offrent un coaching reposant sur des conseils et des formations, ainsi qu'un cadre sécurisé, limité dans le temps, permettant à une personne de tester son projet économique avec un risque financier limité, et ce, tout en continuant à bénéficier des allocations sociales. À ce jour, quatre coopératives d'activités à finalité sociale sont soutenues financièrement par Bruxelles Économie et Emploi, à savoir Émergences, Baticrea, Debuut et Backstage Brussels. Celles-ci présentent du reste des résultats encourageants concernant la création de projets entrepreneuriaux par les demandeurs et demandeuses d'emploi et les allocataires du CPAS.

On ne le dira jamais assez, notre ville-Région a besoin de ces nouveaux et nouvelles indépendants qui créent la richesse, l'innovation et les emplois dont nous avons tant besoin. En ce sens, il faut soutenir toutes les démarches qui visent au lancement d'activités entrepreneuriales, en ce compris évidemment pour sortir d'une situation de chômage. Convaincus par la nécessité de soutenir l'émergence d'un cadre adapté en Région bruxelloise, l'ensemble des partis, issus des bancs de la majorité comme de l'opposition, avaient voté

MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de tenuitvoerlegging van de ordonnantie van 21 november 2013 betreffende de erkenning van de activiteitencoöperatieven met het oog op hun subsidiëring".

De voorzitter.- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).- De Brusselse regering verbond zich er in haar regeerverklaring toe om via activiteitencoöperaties meer burgers aan te sporen om zelfstandige te worden. Ze wil dat vooral doen via coöperaties met een sociaal doel, die kandidaat-ondernemers begeleiden.*

Die organisaties bieden advies en opleiding en tijdelijk een veilig kader waarbinnen de kandidaat-zelfstandige zijn project met een beperkt financieel risico economisch kan testen, terwijl hij uitkeringsgerechtigd blijft. Momenteel krijgen vier van die coöperaties financiële steun van Brussel Economie en Werkgelegenheid (BEW). Zij kunnen bemoedigende resultaten voorleggen.

Het Brussels Gewest heeft nieuwe ondernemers nodig. Ze zorgen voor rijkdom, innovatie en jobs. Daarom moet de regering alle initiatieven die op het oprichten van een onderneming gericht zijn, ondersteunen. Omdat het daarvan overtuigd was, keurde het Brussels Parlement unaniem in het najaar van 2013 de ordonnantie betreffende de erkenning van vennootschappen als activiteitencoöperatie met het oog op de toekenning van toelagen goed.

Blijkbaar is die ordonnantie nog steeds niet van kracht, want de uitvoeringsbesluiten werden tijdens de vorige regeerperiode niet goedgekeurd. U erfde die situatie.

Waarom werden de uitvoeringsbesluiten tot op heden nog niet goedgekeurd? Hoever staat u met dit dossier? Heeft de situatie invloed op de spelers op het terrein, onder andere op hun contacten met

favorablement, à l'automne 2013, l'ordonnance relative à l'agrément des sociétés en tant que coopératives d'activités en vue de l'octroi de subventions.

Or, il semble que cette ordonnance ne soit toujours pas entrée en vigueur, puisque les arrêtés d'exécution requis n'ont pas été adoptés sous la législature précédente, et que vous avez hérité de cette situation.

Dès lors, Monsieur le ministre, mes questions seront relativement brèves. Pouvez-vous nous rappeler les principales raisons qui ont empêché jusqu'à présent l'adoption desdits arrêtés d'exécution ? Quel est l'état actuel de ce dossier et de ses évolutions ? Cette situation a-t-elle un impact pour les acteurs et actrices de terrain, et ce, à l'aune des contacts qui sont entretenus avec votre cabinet ?

Des difficultés particulières vous ont-elles éventuellement été rapportées et, le cas échéant, quelles réponses ont-elles été formulées ? Enfin, quel est le calendrier escompté, aujourd'hui, pour l'entrée en vigueur de l'ordonnance précitée ?

uw kabinet?

Werden er moeilijkheden gemeld? Hoe hebt u daarop gereageerd? Wanneer wilt u de ordonnantie in werking doen treden?

M. le président.- La parole est à M. Gosuin.

De voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

M. Didier Gosuin, ministre.- Il y a quatre coopératives d'activités en Région bruxelloise, soutenues grâce à des subsides facultatifs à charge de la mission 16 : Bruxelles Émergences, Debuut, Baticréa et Backstage.

La non-adoption par le gouvernement précédent de l'arrêté d'exécution de l'ordonnance du 21 novembre 2013, relative à l'agrément des sociétés en tant que coopérative d'activités, ne les a pas empêchées de se développer et de professionnaliser leur offre d'accompagnement.

Depuis 2014, le nombre de personnes ayant bénéficié de l'aide des coopératives d'activités n'a cessé de croître. L'exécution de l'ordonnance, sous cette législature, n'a pas encore été réalisée, car j ai souhaité au préalable évaluer ces coopératives afin de m'assurer que leurs activités rencontraient bien le principe de l'ordonnance. Cette évaluation a été faite avec l'administration et les coopératives d'activités à la fin de l'année 2015.

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans).- In het Brussels Gewest krijgen vier activiteitencoöperaties in het kader van opdracht 16 facultatieve subsidies.*

Hoewel de vorige regering het uitvoeringsbesluit van de ordonnantie van 21 november 2013 niet goedkeurde, hebben de coöperaties hun begeleidingsaanbod verder uitgebreid en geprofessionaliseerd. Het aantal kandidaat-zelfstandigen dat door hen geholpen werd, is sinds 2014 voortdurend gestegen.

De ordonnantie trad nog niet in werking, omdat ik eerst de coöperaties wilde laten evalueren om er zeker van te zijn dat hun activiteiten wel degelijk aan het principe van de ordonnantie beantwoorden. Dat gebeurde eind 2015. Bij die evaluatie kwamen tekortkomingen in het beheer en het ontbreken van een jaarverslag aan het licht. Daarom werken de coöperaties sinds negen maanden aan een interne reorganisatie. Ze werkten een rooster uit met opvolgingsindicatoren voor hun activiteiten. Zo krijgen we een beter

Pour répondre aux conclusions de l'évaluation sur les lacunes de gestion et l'absence de rapport d'activités, les coopératives suivent un processus de réorganisation interne depuis neuf mois.

Les coopératives ont construit une grille d'indicateurs de suivi de leur activité (qui a été avalisée par l'administration). Cet outil nous permettra d'avoir une meilleure connaissance du public, des projets élaborés, des résultats ainsi qu'un suivi des entreprises issues des coopératives.

À des fins de meilleure gestion, il m'a semblé opportun de proposer la fusion des coopératives dites généralistes : Debuut et Bxl Émergences. Cette fusion créera plus de transparence sur les actions menées et impliquera une diminution du coût de personnel. Ces deux coopératives se sont engagées à fusionner pour le début de l'année 2017.

Pour l'élaboration des arrêtés d'exécution, j'ai souhaité impliquer les quatre coopératives d'activités afin qu'elles puissent nous faire part de la réalité du terrain et intégrer leurs observations. Sur ces bases, j'ai demandé à mon administration d'élaborer les projets de textes. La rédaction des arrêtés prendra quelques semaines. Je viendrai au retour des congés d'été avec un projet d'arrêté d'exécution de l'ordonnance à soumettre au gouvernement. Celle-ci sera d'application au plus tard le 1er janvier 2017.

beeld van de doelgroep, de projecten en resultaten, evenals een follow-up van de ondernemingen die onder hun vleugels zijn uitgegroeid.

Om tot een beter beheer te komen, zullen twee van de coöperaties begin 2017 fuseren. Daardoor worden hun acties transparanter en hebben ze minder personeel nodig.

Bij het opstellen van de uitvoeringsbesluiten wordt rekening gehouden met de opmerkingen van de vier coöperaties en met hun informatie over de realiteit op het terrein. Na het zomerreces leg ik de ontwerptekst aan de regering voor. De ordonnantie wordt ten laatste op 1 januari 2017 van kracht.

M. le président.- La parole est à Mme Teitelbaum.

De voorzitter.- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Cela explique effectivement le processus. Serait-il possible d'obtenir en annexe le rapport d'évaluation, dont nous n'avons pas eu connaissance ?

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).- Kunnen de commissieleden het evaluatieverslag ontvangen?*

M. le président.- La parole est à M. Gosuin.

De voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

M. Didier Gosuin, ministre.- Je crois à l'outil, mais étant donné que cette évaluation montrait quand même un certain nombre de failles, et étant donné la participation très positive des coopératives, je n'ai pas envie que l'outil soit déconsidéré. Manifestement, l'image de la coopérative est sympathique, mais c'est un euphémisme de dire qu'il y avait un certain nombre de faiblesses. J'y ai remis de l'ordre et cela

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans).- Een evaluatie is altijd nuttig, maar in dit geval kwam er een aantal tekortkomingen aan het licht. Gezien de positieve medewerking van de coöperaties wil ik niet dat de evaluatie wordt misbruikt. In overleg met de coöperaties heb ik orde op zaken gesteld. De evaluatie blijft intern, maar u zult uit de uitvoeringsbesluiten kunnen afleiden welke maatregelen ik heb genomen.*

s'est fait en accord et en bonne intelligence. Cela reste une évaluation interne, mais vous constaterez les mesures prises dans les arrêts d'exécution qui en résulteront.

- *L'incident est clos.*

- *Het incident is gesloten.*

QUESTION ORALE DE MME ISABELLE EMMERY

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "le salon de l'emploi Talentum Brussels".

M. le président.- À la demande de l'auteure, la question orale est transformée en question écrite.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ISABELLE EMMERY

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de tewerkstellingsbeurs Talentum Brussels".

De voorzitter.- Op verzoek van de indiener wordt de mondelinge vraag in een schriftelijke vraag omgezet.

QUESTION ORALE DE M. STEFAN CORNELIS

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "l'implication du VDAB dans la formation de jeunes chômeurs bruxellois".

M. le président.- À la demande de l'auteur, excusé, la question orale est reportée à la prochaine réunion.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER STEFAN CORNELIS

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "het betrekken van de VDAB in het opleidingstraject van de jonge Brusselse werklozen".

De voorzitter.- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de mondelinge vraag naar de volgende vergadering verschoven.

QUESTION ORALE DE MME ELS AMPE

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ELS AMPE

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

concernant "l'économie et la 5G".

M. le président.- En l'absence de l'auteure, la question orale est considérée comme retirée.

QUESTION ORALE DE M. VINCENT DE WOLF

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

ET À MME CÉCILE JODOGNE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "l'ouverture en Région bruxelloise d'un bureau du groupe chinois de vente en ligne Alibaba".

QUESTION ORALE JOINTE DE MME MARION LEMESRE,

concernant "l'ouverture d'un bureau du groupe chinois Alibaba en Région bruxelloise".

QUESTION ORALE JOINTE DE MME ISABELLE EMMERY,

concernant "l'installation d'une antenne à Bruxelles du plus grand site de commerce en ligne Alibaba".

M. le président.- À la demande de Mme Marion Lemesre, sa question orale jointe est retirée.

À la demande de M. Vincent De Wolf et Mme Isabelle Emmery, leurs questions orales sont reportées à la prochaine réunion.

betreffende "de 5G-economie".

De voorzitter.- Bij afwezigheid van de indiener wordt de mondelinge vraag geacht te zijn ingetrokken.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER VINCENT DE WOLF

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

EN AAN MEVROUW CÉCILE JODOGNE, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET BUITENLANDSE HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de opening van een kantoor van de Chinese groep Alibaba in het Brussels Gewest".

TOEGEVOEGDE MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW MARION LEMESRE,

betreffende "de opening van een kantoor van de Chinese groep Alibaba in het Brussels Gewest".

TOEGEVOEGDE MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ISABELLE EMMERY,

betreffende "de vestiging van een kantoor van de grootste onlinewinkel Alibaba in Brussel".

De voorzitter.- Op verzoek van mevrouw Marion Lemesre wordt haar mondelinge vraag ingetrokken.

Op verzoek van de heer Vincent De Wolf en mevrouw Isabelle Emmery worden hun mondelinge vragen naar de volgende vergadering verschoven.

QUESTION ORALE DE MME VIVIANE TEITELBAUM

À MME CÉCILE JODOGNE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "la réforme du réseau de l'AWEX et son impact éventuel sur le commerce extérieur bruxellois".

M. le président.- La parole est à Mme Teitelbaum.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Les services de l'Agence wallonne à l'exportation et aux investissements étrangers (AWEX) ont annoncé dans les médias l'entérinement d'une réforme du réseau d'attachés économiques et commerciaux à l'étranger. Concrètement, une quinzaine de bureaux de représentation serait fermée pour mieux correspondre aux attentes des entreprises, aux évolutions des marchés internationaux, mais aussi pour optimaliser la gestion des budgets. Devraient ainsi fermer leurs portes les antennes de Bilbao, Bologne, Helsinki, Montpellier, Atlanta ou encore d'Osaka. À l'inverse, Panama City et Jakarta seront couvertes par des attachés spécifiques.

Comme vous le savez, il existe une convention de collaboration qui permet, depuis 2005, à notre ville-Région et aux entreprises bruxelloises d'être appuyées par les services de l'AWEX ou du Flanders Investment & Trade (FIT) là où Brussels Invest & Export ne dispose pas d'un poste. Dès lors, se pose la question de l'impact de cette réorganisation du réseau wallon sur le commerce extérieur bruxellois.

Ainsi, si mes informations sont correctes, des postes de l'AWEX voués à la fermeture, comme ceux de Bratislava et celui d'Amman, sont réputés tri-régionaux. Parallèlement, une nouvelle destination comme l'Indonésie fait déjà l'objet d'une couverture des Régions bruxelloise et wallonne, assurée par le bureau flamand du FIT. Nonobstant les décisions du gouvernement

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW VIVIANE TEITELBAUM

AAN MEVROUW CÉCILE JODOGNE, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET BUITENLANDSE HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de hervorming van het netwerk van het AWEX en de mogelijke gevolgen voor de Brusselse buitenlandse handel".

De voorzitter.- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).- Het Waalse exportagentschap AWEX heeft zijn netwerk van handelsattachés hervormd. Een vijftiental posten zal worden gesloten om beter op de behoeften van de bedrijven en de evolutie van de internationale markten te kunnen inspelen, maar ook om kosten te besparen. Het gaat onder meer om de posten van Bilbao, Bologna, Helsinki, Montpellier, Atlanta en Osaka. Anderzijds zullen er attachés worden aangesteld in Panama City en Jakarta.*

Sinds 2005 bestaat er een samenwerkingsovereenkomst, waardoor de Brusselse bedrijven op de diensten van AWEX of Flanders Investment & Trade (FIT) kunnen rekenen in de steden waar Brussels Invest & Export geen attaché heeft.

Als mijn informatie klopt, zijn de locaties die gesloten zullen worden, zoals die van Bratislava en Amman, posten waar AWEX de drie gewesten vertegenwoordigt. Daarnaast zijn er nieuwe bestemmingen zoals Indonesië, waar FIT al de belangen van de Waalse en Brusselse bedrijven waarneemt. Heeft er overleg tussen uw diensten en AWEX plaatsgehad over deze hervorming?

Wat zijn de gevolgen van deze hervorming voor de Brusselse buitenlandse handel en de begeleiding van de Brusselse bedrijven? Welke beslissingen werden genomen met betrekking tot de samenwerkingsverbanden?

wallon, je souhaiterais savoir si vous pouvez me communiquer l'état de la concertation entre vos services et ceux de l'AWEX pour cette réorganisation ?

Quel est l'impact de cette réforme sur le commerce extérieur bruxellois et, partant, sur la couverture de l'accompagnement de nos entreprises ? Des décisions ont-elles déjà été prises pour les synergies dans le cadre de l'accord de collaboration transrégional ?

Comme vous le savez, le gouvernement fédéral soutient un réseau de conseillers en diplomatie économique dans certaines villes du monde. À l'aune des besoins de nos entreprises, en particulier là où nous ne serions plus représentés, des contacts existent-ils entre vos services et ceux du SPF Affaires étrangères pour renforcer toutes les synergies utiles ?

De federale regering steunt een netwerk van economische diplomaten in bepaalde steden in de wereld. Zijn er contacten tussen uw diensten en de FOD Buitenlandse Zaken om de samenwerking te versterken, met name in steden waar Brussel niet meer vertegenwoordigd zou zijn?

M. le président.- La parole est à Mme Jodogne.

De voorzitter.- Mevrouw Jodogne heeft het woord.

Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État.- Les services de l'AWEX ont, en effet, informé les services de Brussels Invest & Export (BIE) de leur intention de rationaliser le réseau dans le cadre du suivi de l'accord de coopération interrégional, auquel procèdent aussi les services des trois Régions. Aucune disposition ne peut cependant être prise tant que les propositions de l'AWEX n'ont pas été entérinées par le gouvernement de la Région wallonne, ce qui devrait être le cas dans le courant de ce mois.

Parmi les postes que vous évoquez, seuls les attachés wallons à Montpellier, Bratislava et Amman travaillaient pour la Région bruxelloise. Pour réduire l'impact de cette rationalisation sur l'accompagnement offert aux entreprises, il est prévu qu'un groupe de travail se réunisse afin d'examiner les formules permettant d'offrir une couverture maximale.

Plusieurs solutions sont d'ores et déjà envisagées. Elles vont de l'extension des juridictions à des mises en commun de nouveaux postes, en passant par des reprises de l'accord par une autre Région lorsqu'une seule sera représentée au lieu de deux. La collaboration est bonne entre les trois Régions dans cette matière.

Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris *(in het Frans).- AWEX heeft Brussels Invest & Export (BIE) inderdaad geïnformeerd over de beslissing om in zijn netwerk te snoeien naar aanleiding van een samenwerkingsakkoord tussen de drie gewesten. AWEX moet echter deze maand nog het fiat van de Waalse regering krijgen alvorens het de voorstellen in de praktijk kan brengen.*

Van de Waalse attachés die u opsomt, werken alleen die van Montpellier, Bratislava en Amman voor het Brussels Gewest. Een werkgroep zal bekijken hoe we ook in de toekomst bedrijven zo goed mogelijk kunnen begeleiden. Op dat gebied verloopt de samenwerking tussen de gewesten uitstekend.

In Montpellier worden nauwelijks dossiers voor het Brussels Gewest behandeld. Het Parijse team kan die er gemakkelijk bijnemen. De AWEX-attaché in Wenen neemt de dossiers van zijn ambtgenoot in Bratislava over, ook die van het Brussels Gewest.

Het zou kunnen dat de attaché in Beiroet ook verantwoordelijk wordt voor Jordanië, al dan niet met de steun van een lokaal AWEX-kantoor.

Pour Montpellier, le volume de dossiers bruxellois était assez faible. Il pourrait être traité efficacement par l'équipe en poste à Paris, à quelques heures de TGV.

L'attachée AWEX en poste à Vienne reprend les dossiers de son homologue à Bratislava, y compris les dossiers bruxellois.

Par contre, la question du poste d'Amman est toujours à l'examen. Notre attaché en poste à Beyrouth pourrait voir sa juridiction étendue à la Jordanie, éventuellement avec l'appui d'une antenne locale de l'AWEX sous la supervision de l'attaché de BIE à Beyrouth.

En ce qui concerne les conseillers en diplomatie économique fédéraux, la mission qui semble leur être dévolue n'est pas d'assister nos entreprises, mais bien de conseiller le gouvernement fédéral et le ministre des Affaires étrangères sur des questions d'ordre économique et financier.

En outre, il s'agirait principalement d'expatriés ayant déjà une activité professionnelle à titre principal sur place, ce qui n'est pas comparable avec la situation de nos attachés économiques et commerciaux. Quoi qu'il en soit, aucune demande de formalisation des collaborations entre ces conseillers et nos attachés ne m'est parvenue à l'heure actuelle. Il va de soi que j'invite nos représentants à travailler avec eux, comme c'est déjà le cas avec l'ensemble du personnel diplomatique belge en poste à l'étranger, dans l'intérêt de notre pays, de nos trois Régions et de nos entreprises.

En fonction des personnalités, cela se passe plus ou moins bien, avec parfois, ou jamais, des heurts. Globalement, il me semble que cela fonctionne bien. Il me revient par ailleurs que des représentants des Régions ont été consultés lors de la désignation d'un nouveau conseiller en diplomatie économique. Mais en général leur avis n'est pas indispensable et ils s'abstiennent de remettre cet avis, car il est parfois délicat pour eux de le faire.

J'ajoute que la création d'un réseau de conseillers en diplomatie économique est une initiative qui a été prise de manière unilatérale par le gouvernement fédéral. Elle pourrait mener à des dépassements de compétences, à une mauvaise

De opdracht van de federale economische consultants lijkt er niet zozeer in te bestaan om ondernemingen te begeleiden, maar veeleer om advies te verstrekken aan de federale regering en de minister van Buitenlandse Zaken over economische en financiële kwesties.

Bovendien zouden die consultants voornamelijk expats zijn met een ander hoofdberoep, wat niet te vergelijken valt met de situatie van onze handelsattachés. Tot nu toe heb ik geen vragen om formele samenwerking gekregen. Of de lokale werking goed of slecht loopt, hangt sterk af van de persoonlijkheden. In het algemeen zijn er weinig problemen. Ik vernam dat de vertegenwoordigers van de gewesten werden geraadpleegd voor de benoeming van een nieuwe adviseur voor economische diplomatie, maar in het algemeen is hun advies niet vereist.

De oprichting van een netwerk van economische consultants is een unilaterale beslissing van de federale regering die tot verwarring zou kunnen leiden.

In de toekomst zou er een gedragscode voor de economische diplomatie kunnen komen in het kader van de herziening van het samenwerkingsakkoord tussen de federale regering en de deelstaten. De onderhandelingen over die kwestie slepen al jaren aan.

perception de la répartition des compétences à l'étranger, où la complexité de nos institutions est déjà difficile à expliquer.

À l'avenir, des mesures favorisant les synergies ou définissant les rôles de chacun pourraient être mises en place par la rédaction d'un code de conduite pour la diplomatie économique dans le cadre de la révision de l'accord de coopération entre le niveau fédéral et les entités fédérées sur le statut des représentants des Régions et Communautés attachés aux missions diplomatiques à l'étranger. Les négociations concernant cet accord, sous l'égide de la conférence interministérielle politique étrangère, sont en cours depuis plusieurs années. Pour le moment, elles ne progressent que très lentement.

M. le président.- La parole est à Mme Teitelbaum.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- D'après vous, quand cela sera-t-il officiel ?

Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État.- On nous annonce une décision officielle pour le courant du mois de juin.

Comme vous avez pu vous en apercevoir, le dossier est assez avancé. Des discussions sont en cours entre les trois agences. Cela pourrait se mettre en place très rapidement. Il n'y aura pas de rupture d'accompagnement de nos entreprises.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Je comprends que les membres du personnel des Affaires étrangères n'ayant pas le même objectif, vous souhaitiez, très logiquement, favoriser des synergies car, sur place, ils pourraient être amenés à soutenir des entreprises, leur ouvrir leur carnet d'adresses, leur présenter des gens...

Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État.- Il faut savoir que très souvent nos attachés économiques et commerciaux, qu'ils soient de l'AWEX ou de FIT, sont hébergés à l'ambassade. De facto, ils travaillent ensemble, plus ou moins bien selon les personnalités.

- L'incident est clos.

De voorzitter.- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).- Wanneer wordt het officieel?*

Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris *(in het Frans).- De officiële beslissing zou deze maand volgen en vrij snel haar beslag kunnen krijgen. De begeleiding van de bedrijven komt niet in het gedrang.*

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).- Ik begrijp dat het personeel van Buitenlandse Zaken niet dezelfde opdracht heeft en dat u daarom samenwerkingen nastreeft. Die mensen zouden onze ondernemingen immers kunnen helpen, onder meer door hun contacten te delen.*

Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris *(in het Frans).- Vaak houden onze handelsattachés kantoor in de ambassade. Ze werken dus de facto samen, al hangt het goede verloop af van de betrokken persoonlijkheden.*

- Het incident is gesloten.

QUESTION ORALE DE MME VIVIANE TEITELBAUM

À MME CÉCILE JODOGNE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "le soutien aux entreprises bruxelloises actives dans le secteur brassicole".

M. le président.- La parole est à Mme Teitelbaum.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Citées dans la presse du mois de mai, les conclusions du dernier rapport de la Fédération des brasseurs belges montrent que l'année 2015 restera marquée d'une pierre blanche. En effet, le volume d'exportation de bières a atteint le seuil record de 13 millions d'hectolitres, soit une progression majeure de 31,9% depuis 2008.

Si la France, l'Allemagne et les Pays-Bas constituent les premiers marchés, on observe néanmoins une hausse des exportations vers les pays tiers de l'Union européenne qui représentent aujourd'hui près de 30% des carnets de commandes. Enfin, une des particularités du marché mondial est qu'il repose sur une demande de plus en plus forte de bières belges dites de "dégustations ou atypiques", qui compense la baisse de la demande interne.

Nonobstant la modestie du nombre d'acteurs bruxellois et de leur volume de production, soit quatre entreprises qui brassent directement ou pas sur site, l'innovation et l'amélioration continuelle des produits sont de plus en plus connues et sollicitées au-delà de nos frontières. Pour ne citer qu'un exemple, la Brasserie de la Senne, installée depuis 2010 à Molenbeek-Saint-Jean, produit actuellement 8.000 hectolitres de bières par an, dont 30% sont destinés à l'étranger.

Les bonnes performances des entreprises belges posent donc la question de la situation sectorielle en Région bruxelloise et, partant, de la manière dont les acteurs locaux tirent leur épingle du jeu

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW VIVIANE TEITELBAUM

AAN MEVROUW CÉCILE JODOGNE, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET BUITENLANDSE HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de steun aan de Brusselse bedrijven in de bierbrouwsector".

De voorzitter.- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).- Uit het recentste verslag van de federatie van Belgische brouwers blijkt dat 2015 met 13 miljoen hectoliter verkocht bier een recordjaar was. De bierverkoop steeg sinds 2008 met 31,9%.*

Hoewel Frankrijk, Duitsland en Nederland de grootste afnemers blijven, namen de bestellingen uit landen buiten de Europese Unie met 30% toe. Vooral de vraag naar Belgische degustatiebieren en atypische bieren neemt wereldwijd toe en compenseert de dalende binnenlandse vraag.

In Brussel zijn slechts vier bescheiden brouwers gevestigd, die al dan niet ter plaatse brouwen. Dat neemt niet weg dat hun producten dankzij voortdurende vernieuwing en verbetering steeds meer bekendheid verwerven en ook over de grenzen heen gegeerd zijn.

Het is van belang te weten of de Brusselse biersector het wereldwijd even goed doet als de Belgische, want elk contract in het buitenland is positief voor de Brusselse kmo's en de werkgelegenheid in het gewest. Bovendien stimuleert het innovatie en is het goed voor de internationale uitstraling van Brussel.

Die dynamiek moet ondersteund worden, want de internationale concurrentie is groot, zeker in het segment van de microbrouwerijen.

Hebt u gegevens over de evolutie van de export van de Brusselse brouwers? Profiteren zij van de groei in de Belgische biersector van de voorbije

mondial. Le secteur brassicole bruxellois est peut-être petit de taille, par comparaison avec celui des autres Régions, mais chaque contrat gagné à l'étranger soutient nos PME, nos emplois, notre capacité d'innovation et notre visibilité internationale.

Cette dynamique générale doit être soutenue, car il ne s'agit pas d'une rente de situation. Et pour cause, la concurrence internationale est très forte, en particulier sur le marché des micro-brasseries. Il convient de ne pas rejouer le scénario des viticulteurs européens qui n'ont pas vu venir les produits du Nouveau Monde.

Disposez-vous des données sur l'évolution des exportations des entreprises bruxelloises brassicoles ? Profitent-elles de la croissance belge observée ces dernières années ? Quels sont les principaux partenaires commerciaux de la Région bruxelloise ? Correspondent-ils aux pays cités ?

Enfin, vos services disposent-ils d'une stratégie spécifique à ce type de marché d'exportation, notamment pour les missions commerciales ? Des mesures rebonds sont-elles éventuellement à l'étude à l'aune du schéma de croissance qui vous a été rapporté ?

jaren? Welke landen zijn de belangrijkste handelspartners van het Brussels Gewest? Zijn dat de eerder genoemde landen?

Hebt u een strategie voor dat type van uitvoermarkten, in het bijzonder voor de handelsmissies? Bestudeert u eventuele herstelmaatregelen in het kader van het groeischema dat u hebt gekregen?

M. le président.- La parole est à Mme Jodogne.

De voorzitter.- Mevrouw Jodogne heeft het woord.

Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État.- Les exploitations de bière belge connaissent en effet une évolution très positive. Par contre, les bières bruxelloises ne suivent pas forcément la même courbe. Selon les chiffres publiés par la Banque nationale de Belgique (BNB), les exportations bruxelloises de bière ont été très fluctuantes au cours des dernières années. Entre 2011 et 2014, les chiffres en valeur variaient entre 1,5 million et 2 millions d'euros. Malheureusement, la baisse a été conséquente en 2015, avec une chute à 0,6 million d'euros. Sur la même période, les chiffres pour la Belgique sont passés de 750 millions d'euros en 2011 à un record de 1,1 milliard d'euros.

En 2015, la France était le premier marché des brasseurs bruxellois, avec un chiffre s'élevant à 154.000 euros - un chiffre stable par rapport à 2014 -, soit 27% du total des exportations

Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris *(in het Frans).- De export van Belgisch bier is inderdaad sterk gestegen, maar de Brusselse bieren volgen niet altijd. Uit de cijfers van de Nationale Bank van België (NBB) blijkt dat de Brusselse uitvoer van bier de voorbije jaren sterk schommelde. Tussen 2011 en 2014 ging het om 1,5 tot 2 miljoen euro. Jammer genoeg kende de uitvoer in 2015 een sterke daling tot 0,6 miljoen euro. Over dezelfde periode stijgen de cijfers voor de Belgische bieren van 750 miljoen euro in 2011 tot een record van 1,1 miljard euro in 2015.*

Vorig jaar was Frankrijk de grootste afnemer van Brusselse bieren, voor een bedrag van154.000 euro, of 27% van de totale Brusselse uitvoer. Daarna volgen de Verenigde Staten, met 200.000 euro in 2014, Japan, Nederland, Canada, het Verenigd Koninkrijk en Italië. In 2015 werd er niets uitgevoerd naar Duitsland of Spanje, terwijl

bruxelloises. Les États-Unis constituent le second marché, pour 200.000 euros en 2014, suivis du Japon, des Pays-Bas, du Canada, du Royaume-Uni et de l'Italie. Il n'y a pas eu par contre en 2015 d'exportation vers l'Espagne, alors que 2014 avait été une année record en la matière, ni vers l'Allemagne.

Pour donner un coup de pouce aux exportations du secteur brassicole bruxellois, je promeus systématiquement les bières bruxelloises lors des événements organisés par Brussels Invest & Export (BIE) à l'étranger. Lors des Brussels Days, par exemple, organisés dans le cadre de l'exposition universelle de Milan en septembre 2015, tous les brasseurs belges, micro-brasseurs compris, ont pu présenter leurs bières à l'occasion de la cérémonie à laquelle participait la Chevalerie du Fourquet des Brasseurs. Les bières bruxelloises y étaient en bonne place. Lors de la grande soirée de réseautage qui a suivi, une centaine d'invités étrangers ont reçu des échantillons de bière. Certaines d'entre elles ont d'ailleurs particulièrement séduit quelques restaurateurs italiens.

Au Japon, l'importateur des bières belges organise dans six villes un week-end dédié aux bières belges. Nous avons assisté à l'événement qui avait lieu près de Tokyo, cela coulait à flots ! J'y ai d'ailleurs bu une Cantillon. Par ailleurs, ces dernières années, notre attaché économique et commercial à Hanoï a organisé des journées de dégustation à l'ambassade belge à l'intention des importateurs et grossistes vietnamiens. En outre, l'an dernier, j'ai invité les ambassadeurs étrangers en poste en Belgique à une journée de découverte économique de notre Région. À cette occasion, j'ai pu vendre au mieux les bières bruxelloises, qui étaient mises à l'honneur.

Nous achetons des bières bruxelloises lors de tous les événements, à l'étranger également, comme des événements médicaux, CeBit, etc.

Il va de soi que je continuerai à travailler pour le secteur brassicole bruxellois pour qu'il trouve son chemin au-delà de nos frontières, à travers des actions organisées par Brussels Invest & Export (BEI). Mais cela exige une bonne dose de créativité. Or, dans le cadre de l'élaboration de notre plan d'action pour 2017, et plus précisément de la table ronde consacrée au secteur alimentaire,

2014 voor dat laatste land nog een recordjaar was.

Om de Brusselse brouwers een duwtje in de rug te geven, promoot ik de Brusselse bieren systematisch op de buitenlandse evenementen van Brussels Invest & Export (BIE), bijvoorbeeld op de wereldtentoonstelling in Milaan vorig jaar.

De invoerder van Belgische bieren in Japan organiseert in zes steden een weekend rond Belgisch bier, dat een groot succes is. Daarnaast houdt de handelsattaché in Hanoi op de Belgische ambassade degustatiedagen voor de Vietnamese invoerders en groothandelaars. Zelf heb ik de buitenlandse ambassadeurs in België vorig jaar nog uitgenodigd om het Brussels Gewest economisch te verkennen. Daarbij heb ik de Brusselse bieren in de schijnwerpers gezet.

BIE koopt de Brusselse bieren aan voor al zijn evenementen, ook in het buitenland.

Uiteraard zal ik de Belgische bieren via BIE blijven promoten, maar dat vergt wel enige creativiteit. Er was geen enkele brouwer die in het kader van het actieplan voor 2017 belangstelling toonde voor een gemeenschappelijk evenement voor de brouwers.

Een aantal brouwers is altijd trouw aanwezig op de voedingssalons van BEI, maar er is geen vraag naar gezamenlijke acties. Buiten Japan worden er in andere landen bierfestivals met Belgische en Brusselse bieren georganiseerd.

Bedrijven kunnen BEI altijd om hulp vragen bij het voeren van marktstudies of bij het vastleggen van afspraken met potentiële plaatselijke klanten met het oog op individuele opdrachten.

Op die manier richtte de Brusselse brouwerssector zich de voorbije twee jaar 53 keer tot de handelsattachés. Op dat grote aantal aanvragen werd altijd ingegaan. In Brussel zijn er vier brouwerijen die voldoende bier brouwen om te kunnen uitvoeren. De andere brouwerijen zijn daar eigenlijk te klein voor.

Van de vier brouwerijen produceren er 2,5 in Brussel zelf. Hun uitvoercapaciteit valt niet te vergelijken met die van de grote Belgische brouwerijen en dat weerspiegelt zich uiteraard in

aucun brasseur n'a manifesté d'intérêt pour un événement brassicole commun.

Néanmoins, certains brasseurs participent fidèlement aux collectivités d'entreprises menées par BEI dans des salons alimentaires tels que FOODEX à Tokyo. Mais il n'existe pas de demande d'action groupée ou collective. Mis à part le Japon, il faut savoir que des festivals de bières belges ou, en particulier bruxelloises, sont organisés dans d'autres pays.

En dehors des actions programmées dans le cadre du plan d'action BEI, il convient de rappeler que des entreprises peuvent à tout moment demander au réseau de BEI de les aider à constituer des études de marché ou à fixer des rendez-vous avec des clients potentiels locaux, en vue de missions individuelles.

Le secteur brassicole bruxellois s'est ainsi adressé à 53 reprises au réseau des attachés économiques et commerciaux au cours des deux dernières années. Il s'agit d'un nombre élevé de demandes auxquelles il a évidemment été donné suite. Je terminerai en indiquant que ce sont principalement quatre brasseries qui exportent et disposent de volumes suffisants à cette fin. Mais il faut savoir que le volume de production de la plupart des brasseries bruxelloises ne leur offre pas une grande marge à l'exportation.

Parmi les quatre brasseries citées, deux et demie produisent réellement leurs bières à Bruxelles. La capacité d'exportation n'est pas comparable à celle de certaines très grandes brasseries situées au nord et au sud du pays et cela se traduit donc aussi dans les chiffres.

de cijfers.

M. le président.- La parole est à Mme Teitelbaum.

De voorzitter.- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Il est indispensable que nous soutenions les entreprises bruxelloises. Je constate que vous lancez beaucoup d'actions en ce sens. La sensibilisation des producteurs aux dispositifs existants y figure-t-elle ?

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).- U onderneemt heel wat initiatieven om de ondernemers te steunen. Worden zij daarover voldoende geïnformeerd?*

Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État.- Cinquante-trois demandes sur un an est un chiffre respectable, au regard du nombre de brasseries et,

Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris *(in het Frans).- Gezien het kleine aantal brouwerijen en het feit dat de productie niet oneindig kan*

surtout, du fait que la production ne peut être multipliée à l'infini.

Il y a lieu de surveiller cette baisse et de vérifier si elle est bien conjoncturelle. Nous n'attendrons pas qu'elle devienne structurelle pour agir. Nous serons donc attentifs aux chiffres de 2016.

- *L'incident est clos.*

worden opgedreven, is 53 aanvragen op een jaar behoorlijk wat.

Ik laat nagaan of de daling van de exportcijfers van conjuncturele aard is. Ik wil niet wachten tot ze structureel is om in te grijpen. Ik houd de cijfers voor 2016 in de gaten.

- *Het incident is gesloten.*